

UMOWA KUPNA-SPRZEDAŻY POJAZDU

KÖPEAVTAL FÖR FORDON

zawarta w dniu..... w
ingånget den i

po między / mellan:

Sprzedającym (Säljaren):

Imię i nazwisko / Namn:
Adres / Adress:
PESEL / Personnummer:
Nr dowodu osobistego / ID-kortnummer:

a / och

Kupującym (Köparen):

Imię i nazwisko / Namn:
Adres / Adress:
PESEL / Personnummer:
Nr dowodu osobistego / ID-kortnummer:

§1. Przedmiot umowy / Avtalets föremål

Sprzedający sprzedaje, a Kupujący kupuje pojazd:
Säljaren säljer och köparen köper följande fordon:

Marka i model (Märke och modell):.....

Rok produkcji (Tillverkningsår):

Numer VIN (Chassinummer – VIN):.....

Numer rejestracyjny (Registreringsnummer):

Przebieg pojazdu (Mätarställning): _____

§2. Cena i warunki płatności / Pris och betalningsvillkor

1. Cena sprzedaży wynosi / Försäljningspriset är:zł (med bokstäver: _____).
2. Kupujący zobowiązuje się zapłacić kwotę gotówką / przelewem na konto Sprzedającego / Köparen åtar sig att betala beloppet kontant / via bankörföring till säljarens konto.
3. Strony potwierdzają, że zapłata została dokonana w całości / częściowo w kwociezł / Parterna bekräftar att betalningen har gjorts i sin helhet / delvis med beloppetzł.

§3. Oświadczenia stron / Parternas uttalanden

1. Sprzedający oświadcza, że pojazd stanowi jego własność, jest wolny od wad prawnych i nie jest obciążony prawami osób trzecich.
Säljaren intygar att fordonet är hans/hennes egendom, är fritt från juridiska fel och inte belastas av tredje parts rättigheter.
2. Kupujący potwierdza, że zapoznał się ze stanem technicznym pojazdu i nie wnosi zastrzeżeń.

Köparen bekräftar att han/hon har bekantat sig med fordonets tekniska skick och inte har några invändningar.

§4. Wydanie pojazdu / Överlämning av fordonet

**1. Wydanie pojazdu następuje w dniu podpisania umowy.
Överlämning av fordonet sker på dagen för avtalets undertecknande.**

**2. Kupujący otrzymuje kluczyki, dowód rejestracyjny oraz kartę pojazdu.
Köparen får nycklar, registreringsbevis och fordonets ägarbevis.**

§5. Postanowienia końcowe / Slutbestämmelser

**1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.
I frågor som inte regleras av detta avtal tillämpas polsk lagstiftning.**

**2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
Avtalet har upprättats i två likalydande exemplar, ett för vardera parten.**

Sprzedający / Säljaren:..... (podpis / underskrift)

Kupujący / Köparen: (podpis / underskrift)